

CAI  
XC40  
-1994  
N18

Government  
Publications



# THE FEDERAL GOVERNMENT'S RESPONSE

---

TO THE REPORT OF THE  
STANDING COMMITTEE ON  
NATURAL RESOURCES:

*Canada: A model forest  
nation in the making*

Tabled in the House of Commons by  
The Honourable A. Anne McLellan  
Minister of Natural Resources

November 18, 1994

Canada

In April 1994, the Standing Committee on Natural Resources embarked on a two month study of forest management in Canada. The study considered forest harvesting techniques, including clearcutting, selective harvesting and selection harvesting, with the intention of examining their environmental and economic impacts. The Committee heard evidence from a wide range of witnesses, toured Canada and reported its findings and recommendations. The report entitled "Canada: A model forest nation in the making" was tabled to the House of Commons on June 21, 1994.

This document constitutes the Government of Canada's response to the Standing Committee's report.

Copies of the Standing Committee's report may be obtained from:

Canada Communication Group  
Publishing, Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S9

Copies of this publication may be obtained from:

Canadian Forest Service  
Natural Resources Canada  
Place Vincent Massey  
19<sup>th</sup> Floor  
351 St-Joseph Boulevard  
Hull, Québec  
K1A 1G5

Telephone: (819) 997-1107  
Facsimile: (819) 953-7048



Government of Canada, 1994

Cat. No. Fo42-232/1994  
ISBN 0-662-61441-0



Printed on recycled paper

AWZ5578

**THE FEDERAL GOVERNMENT'S RESPONSE TO THE REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES: CANADA: A MODEL FOREST NATION IN THE MAKING**

## INTRODUCTION

Forests are a major feature of Canada's landscape and influence the quality of life in every region of the country. With the majority of these forests being publicly owned, Canadians have a vital interest in the way their forests are managed. As Canadians' values evolve over time, so do the goals and demands that they place on the forests.

The Parliamentary Standing Committee on Natural Resources provided an opportunity for a variety of stakeholders to express views on the issue of clear-cutting and the future of Canada's forests. The Committee's review has helped to articulate the challenges to be addressed in ensuring the sustainable management of Canada's forests. The Committee's report, entitled *Canada: A model forest nation in the making*, has contributed in assessing national progress towards sustainable forestry, identifying forest matters requiring federal involvement and proposing recommendations to enhance Canada's forestry performance.

The Government is strongly committed to sustainable development. As the world's largest exporter of forest products, and with ten percent of the world's forests, Canada must continue to establish itself as a world leader in sustainable forest management. A number of national and international initiatives are underway which support this goal.

Canada was one of the first major forest nations in the world to develop a comprehensive national strategy with the goal of sustainable forests. The federal government is one of over 30 signatories to the Canada Forest Accord; other signatories include provincial and territorial governments, industry, and environmental, Aboriginal and other non-government organizations. Natural Resources Canada will continue to work closely with a number of federal departments to coordinate and implement the federal government's commitments under the National Forest Strategy.

**The Canada Forest Accord:**

*"Our goal is to maintain and enhance the long-term health of our forest ecosystems, for the benefit of all living things both nationally and globally, while providing environmental, economic, social and cultural opportunities for the benefit of present and future generations."*

The provinces, which have responsibility for forest management, have responded to the goal of sustainable development through new legislation, increased reforestation efforts, the development of codes of practices and the creation of new parks and protected areas.

Innovative domestic actions such as these have helped Canada play a key role in helping create change at an international level. At the 1992 United Nations Conference on Environment and Development (UNCED), Canada committed itself to sustainable development of the world's resources and, with other nations, adopted the Guiding Principles on Forests, the first international consensus on this issue.

Canada believes that internationally-agreed rules would help all nations in their efforts to move towards sustainable forest management. Canada, through the Canadian Council of Forest Ministers and in consultation with a broad range of stakeholders, has begun a process to define criteria and indicators that will be a scientific and technical basis for measuring our progress towards our goal of sustainable forest management in Canada. In addition, Canada is actively participating in an international process to define criteria and indicators for temperate and boreal forests.

During the past year, Canada has co-hosted with Malaysia the Inter-governmental Working Group on Forests to help determine the future path for international sustainable forest management. This will contribute to the work of the United Nations Commission for Sustainable Development as it reviews progress towards the goals agreed to at UNCED.

Canada has taken other actions. The federal government, in cooperation with the provinces, has sponsored a network of ten working-sized "Model Forests". These are managed by various interest groups to meet both economic and environmental goals. At UNCED, the federal government announced an international component to this program to establish model forests in three other countries. Canada has provided international technical assistance in forestry since the 1950s, and is one of the world's main aid donors in this field. As a signatory to the International Conventions on Biological Diversity, Climate Change and Desertification, Canada is taking action that recognizes the contribution of forests to global environmental health.

These actions require an ongoing cooperative effort involving provincial and territorial governments, and a broad array of interests including industry, environmental groups, Aboriginal people and communities across Canada who have a direct stake in ensuring forests are managed to sustain a number of economic, environmental and social values.

As noted by the Committee, the Government recognizes that clearcutting is an important public issue. However, it is also mindful of the fact that the provincial governments have the responsibility to control and regulate harvesting practices. Provinces have been revising their forest policies and practices in recent years to reflect new public values and demands, and to ensure that Canada's forests are being managed in a sustainable fashion. With respect to harvesting, this includes modifying the shape and reducing the size of clearcuts, as well as using other approaches to harvesting. The Government concurs with the witnesses who felt that the diversity of forest conditions across Canada warrant different forestry practices to ensure sustainable forest management.

*"There has been a vast change in the way we do things. There is more public participation in the planning processes, much greater range in the values managed for, and great strides in understanding forest ecology and biology."*

(Warren Ulley, International Woodworkers Association of Canada 9:90)

The Government recognizes the importance of continued research in this area. Its partnerships with research agencies such as the Forest Engineering Research Institute of Canada support research to develop alternative harvesting methods. In addition, the Government supports research aimed at increasing our understanding of forest ecosystems, clearcutting and other harvesting practices, as well as assessing human and natural impacts on forests, and developing alternative forest practices in achieving the goal of sustainable development. As part of the federal government's commitment to sustainable development, it will continue to place a high priority on this research and will work in partnership with provinces, industry and others to put new approaches into practice.

*"We believe the issue then should not be clear-cutting per se; it should be how we design forest management strategies at all levels that conserve all forest values and resources."*  
(Dr. C. Caza, Wildlife Habitat Canada 20:5)

The Government of Canada supports the Committee's conclusions that: a) the issue of clearcutting must be considered within the broader context of Canada's commitment to the sustainable management of its forests for a diverse array of values, whether they be economic, environmental or social; and b) there is a requirement for the federal government to maintain a role in forestry matters of national and international importance.

The Committee's report contains recommendations in four areas:

- sustainable forest management;
- collection/dissemination of forest information;
- trade and market access; and
- federal funding.

In developing the Government's response to the Committee's individual recommendations, considerations were given to current federal forestry programs and priorities, the jurisdiction of all levels of government and the current fiscal environment. The Government of Canada developed its response to ensure that it is consistent with federal responsibilities and respects the jurisdiction of the provinces for the management of most of Canada's forests.

The Committee's report proposes several initiatives requiring additional federal funding. The response states that the extent and nature of federal participation in these areas will depend upon the needs of the forest sector, the working relationship with the provinces/territories and the Government's capability to support programming.

The recommendations place a priority on Canada moving toward sustainable forest management and call for the Government to support this through research and development. The Government is fully in agreement with this judgement and will give this topic high priority in the context of its research and development programs.

*"...if we want to maintain the biodiversity and character of this kind of forest, we must respect how nature created it."*

(Dr. J.P.Kimmins, University of British Columbia 11:11)

Improving the information available on Canada's forests pervades many of the Committee's recommendations. In particular, the Committee called for broadening the scope of forest resource information from conventional data about timber resources to include measurable indicators to better gauge progress toward the sustainable development of Canada's forests, and for assuring the quality of this information. The Government, in cooperation with the Canadian Council of Forest Ministers, and in consultation with a broad range of stakeholders, is developing a set of criteria and indicators to gauge progress towards sustainable forest management. The Government also acknowledges that broadening the forest data base to include a wider array of forest characteristics is a large undertaking, which would likely require a large investment by both government and industry.

The Committee recognizes that international forestry matters are a major responsibility of the Government, and that the current agenda is such that the Government needs to increase its efforts in this area. The Government agrees that this is a priority, particularly in the development of an International Convention on Forests, and will act accordingly in pursuing the international forestry agenda.

The Committee calls for continued support for federal/provincial/territorial Forest Resource Development Agreements and Indian forestry programs. The Government recognizes the contributions made by these agreements. However, it must also consider its financial ability to continue to support them and it is unlikely that the agreements in their present form will be renewed. Currently, the Government is reviewing its relationship with provinces and territories to seek a new framework for cooperation. It is also consulting with First Nations on Aboriginal forestry issues.

The Government recognizes the worthwhile contribution of the groups, associations and individuals participating in the review. Particulary important was the contribution of the provinces and territories that accepted the invitation to participate in the review.

**RECOMMENDATION 1**

*That the federal government, in cooperation with the Canadian Council of Forest Ministers, assess the economic, environmental and social feasibility of implementing a Natural Forest Landscape Management system in Canada.*

The Government of Canada supports forest management alternatives which sustain the environmental health and economic benefits of forests. The alternative, described in the paper *Natural Forest Landscape Management* (D. Booth, et al), is an approach to sustainable forest management which proposes a shift away from managing single stands to the management of entire forest landscapes. This management system is designed to maintain a wide range of forest values and incorporate a "lighter-hand approach" to forest harvesting.

Provinces and territories have the responsibility for determining which specific forest management approaches are suitable for their circumstances. As such, it is most appropriate for them to assess whether Natural Forest Landscape Management can be adapted to their needs and forest conditions.

In advancing the Government of Canada's commitment to sustainable forest management and acknowledging provincial/territorial forest management responsibilities, the Minister of Natural Resources will propose to the Canadian Council of Forest Ministers that the concept of Natural Forest Landscape Management be assessed by provinces and territories. The federal government will assist by providing technical support and advice through the research expertise of the Canadian Forest Service.

In addition, many of the approaches being developed and tested in the Model Forest Network will contribute to this assessment and to the feasibility of a Natural Forest Landscape Management system.

**RECOMMENDATION 2**

*That should the outcome of the assessment prove to be favourable, the federal government promote Natural Forest Landscape Management as a useful planning approach for achieving sustainable forestry.*

If the assessment of Natural Forest Landscape Management proves favourable and individual provinces or territories adopt it as an appropriate management system, the Government of Canada, in cooperation with interested partners, will provide technical support and advice in developing the concept as an alternative approach for achieving sustainable forest management.

**RECOMMENDATION 3**

*That, notwithstanding the fact that jurisdiction over forest management lies with the provincial and territorial governments, the federal government through the Canadian Forest Service adopt a more proactive national leadership role in the forest sector to coordinate governments' efforts in such areas as R&D; effective domestic and international communications; public education; the development of national forestry data and sustainable development indicators; the collection of information on sustainable forestry programs and biodiversity in other countries; and the negotiation of an international forest convention.*

The Government of Canada agrees that a strong federal role is important in coordinating efforts on forest matters of national and international importance. This is fully consistent with the priorities of the Government.

At the federal level, a number of departments have made important contributions to promote the sustainable management of forests. Natural Resources Canada-Canadian Forest Service will continue to coordinate federal forestry policies and programs, and to work closely with other departments such as Environment, Industry, Indian and Northern Affairs, Agriculture, Human Resources Development and Canadian Heritage. The Canadian Forest Service's positive impact on Canada's forests is a matter of public record. In 1992, after a year-long assessment, the Auditor General found that "...the Department successfully influenced forest stewardship nationally and internationally."

Internationally, the Canadian Forest Service will continue to work closely with the Department of Foreign Affairs and International Trade and others to promote sustainable forest management around the world, and to enhance Canada's position as a country committed to implementing sustainable forest management.

At the national level, the Canadian Council of Forest Ministers, of which the Minister of Natural Resources is a member, has agreed that continued federal-provincial/territorial cooperation is necessary to achieve sustainable forest management and to enhance the many benefits of the forest resources. Toward this end, the Council agreed to develop a framework for future cooperation in the areas of science and technology; international and trade issues; regional development; Aboriginal forestry; and national coordination, including forest statistics. The framework will avoid potential overlap and duplication between the two levels of government.

**RECOMMENDATION 4**

*That the federal government fully support current efforts to obtain domestic and international certification for Canadian forest products through the Standards Council of Canada and the International Standards Organization.*

The Government of Canada supports this recommendation and endorses the Canadian Standards Association's initiative to develop a domestic and international timber certification program for sustainable forest management.

A voluntary third-party certification program utilizing the independent processes of the Canadian Standards Association and the International Standards Organization will incorporate the views of all the major forest interest groups. This approach will result in commonly accepted standards which will no doubt alleviate concerns being expressed in our international markets pertaining to Canada's forest management.

Federal departments, including Natural Resources Canada, Foreign Affairs and International Trade, Industry, and Environment, are cooperating with the Canadian Standards Association, provinces, territories and a variety of other non-government forestry groups to develop elements of the certification program. The current efforts of Natural Resources Canada to collectively develop a set of criteria and indicators to measure progress towards sustainable forest management form a basis for the certification program. (See Recommendation 5.)

**RECOMMENDATION 5**

*That the federal government work with provincial and territorial governments to develop, on the basis of scientific indicators, the national data required to accurately measure and report on the achievement of sustainable forestry.*

The Government of Canada agrees with this recommendation and believes that national forest data are fundamental to measuring Canada's progress towards sustainable forest management. Furthermore, the Government recognizes that measuring progress towards sustainable forest management is important in assuring consumers that Canada's forest products originate from sustainably managed forests. Trade can no longer be viewed as independent of the environment and sustainable development.

The National Forest Strategy contains two related commitments:

- broadening forest inventories to include information on a wide range of forest values; and
- developing a system of national indicators of the sustainability of forest management.

At its last annual meeting, the Canadian Council of Forest Ministers reviewed the independent mid-term evaluation of the Strategy, which identified these among the priorities important to its success.

Prior to collecting these national data, it is necessary to define a set of environmental, social and economic criteria for the key elements of sustainable forest management, followed by a set of measurable indicators for each criteria.

A process for developing scientifically based criteria and indicators for measuring progress towards sustainable forest management has been established by the Canadian Council of Forest Ministers. This initiative involves the participation of other federal, provincial and territorial government departments, scientists, industry, and environmental, social and Aboriginal organizations. The Council has a goal of developing a framework for criteria and indicators for Canada to present to the meeting of the United Nations Commission on Sustainable Development in April 1995. After the completion of this work, the type and source of the data required will be better known.

This work will require significant efforts and close cooperation with provinces, territories and other forest stakeholders. Although it is too early to determine the exact type and amount of data required, the development of criteria and indicators, and the data to support them, in order to monitor progress towards sustainable development will remain an important federal priority.

**RECOMMENDATION 6**

*That the federal government, in conjunction with the provinces and other stakeholders, design an independent review mechanism to assess the information contained in the National Forestry Data Base and the annual Report "The State of Canada's Forests".*

In 1990, the Canadian Council of Forest Ministers, with the assistance of the Canadian Forest Service, established the National Forestry Database Program as a credible source of data which could be provided at a reasonable cost. The extensive efforts and cooperation of all partners have resulted in major improvements in consistency and reliability of national forestry data. The Government is satisfied that the National Forestry Database represents Canada's best available forestry data. Although the Government recognizes that the current national forestry data can always be improved, the responsibility for the improvements lies primarily with the provinces and territories. The National Forestry Database will be further enhanced when it is expanded to include information to track progress towards sustainable forest management. (See Recommendation 5.)

The Government of Canada has confidence in the information found in the annual report, *The State of Canada's Forests*. An advisory committee with external members ensures the accuracy and balance of the information contained within the report. The Government believes this report is as accurate and timely as possible, and does not believe an independent review of the information is required.

**RECOMMENDATION 7** *That the federal government, in conjunction with the provinces/territories and other major stakeholders, launch an aggressive and comprehensive public education campaign to inform Canadians about the current state of Canadian forest management as well as the economic and environmental importance of a sustainable forest resource.*

The Government agrees that Canadians should be aware of the state of forest management and the importance of their forests.

Public information was a major issue raised in the nation-wide consultations held on behalf of the Canadian Council of Forest Ministers in 1991. The consultations, involving a variety of stakeholders, resulted in a consensus on broad new directions for forest management in Canada. These directions are reflected in the National Forest Strategy, entitled *Sustainable Forests: A Canadian Commitment*, and the Canada Forest Accord, which recognizes the value of public participation in the forest planning process and the need for public information. Specific actions under the Strategy are designed to ensure that the views of the public are reflected in forest management; to provide access to understandable information; and, to coordinate the efforts of the forest community in providing the public with forest information.

The federal government will continue to direct its priorities in forest information towards meeting its commitments under the National Forest Strategy. These include improving the usefulness of national forestry information and its dissemination in an understandable form. Publications such as the annual *State of Canada's Forests* and others, are examples of the Government's commitment to providing balanced, accurate and timely national information.

Other signatories to the Canada Forest Accord are implementing public information initiatives at the provincial, territorial and local levels. Their activities include establishing demonstration forests, creating school programs and setting up resource centres for groups such as woodlot owners. The federal government will continue working with signatories of the Canada Forest Accord to improve the effectiveness of our collective education and communication efforts.

**RECOMMENDATION 8**

*That the R&D capabilities of the Canadian Forest Service be reoriented to place even greater emphasis on the sustainability of Canada's forest harvesting and regeneration practices, especially clear-cutting. Special attention should be devoted to biodiversity; wildlife; and forest ecosystem and landscape management.*

The Government of Canada supports this recommendation and has set sustainable forest management as the major research priority for Natural Resources Canada-Canadian Forest Service.

The Canadian Forest Service has been the major player in forest research in Canada and this represents a central role of the federal government in supporting the sustainable development and protection of Canada's forests. This central role is complementary to provincial and territorial responsibility for operational resource management.

The shift in social values and expectations for Canada's forests are reflected in the Canadian Forest Service's recently released science and technology strategic plan, entitled *Toward a New Era in Sustainable Forest Management*. Research on the productivity and economic contribution of the forests remains a cornerstone; however, research activities now encompass sustainable forest management issues.

The strategic objectives of the science and technology program are to:

- provide knowledge and information on how forest ecosystems work;
- determine the impacts of human activities on forest ecosystems;
- create and apply advanced technologies for forest management;
- develop and promote alternatives to chemical pesticides;
- develop new techniques to protect and enhance forest ecosystems and their productivity, including advanced silvicultural techniques; and
- apply research results to improve the management of forest ecosystems.

In addition, the Canadian Forest Service will continue to support research to assess the environmental impacts of clear-cutting and the development of alternative harvesting techniques by researchers at the Forest Engineering Research Institute of Canada. The Canadian Forest Service will continue to assess and refine its research priorities according to the results of regular evaluations, advice from the national and international forest and science communities and the evolving demands of society.

**RECOMMENDATION 9** *That the federal government, the provincial governments, research institutes and the academic community work together to more effectively transfer ideas and technology to stakeholders active in the forest. The Model Forests network, among others, should serve as an appropriate two-way mechanism for such a transfer of knowledge.*

The Government of Canada supports this recommendation and recognizes the importance of transferring research results and technology to users. The Canadian Forest Service has demonstrated its commitment to technology transfer by endorsing the National Forest Strategy which commits research organizations to increase their efforts to promptly transfer and apply research results.

Alliances between the Canadian Forest Service, provinces, territories and research organizations have led to the transfer of forest research for broad applications in areas such as forest protection, forest renewal and forest products manufacturing. The Model Forest Network tests, and demonstrates to other forest managers and stakeholders, new approaches to forest resource management.

Since 1988, the Forest Resource Development Agreements have been an important vehicle for the technology transfer activities of the Canadian Forest Service. Given the resources available, the Canadian Forest Service will, in future, focus its technology transfer efforts through the Model Forest Network and rely on its partners for greater involvement.

**RECOMMENDATION 10** *That to contribute to the achievement of sustainable forest management, the federal government enlarge the existing Model Forests, and ensure that at least one additional Model Forest be totally under the management of aboriginal people.*

The Government of Canada agrees with the Standing Committee in its recognition of the success of the Model Forest Program. The program was designed to provide a working sized testing ground for new approaches and techniques for the sustainable management of forests. It has been useful in bringing together a broad cross-section of interests, including provincial, territorial and federal agencies; industry, environmental, Aboriginal and recreational organizations; and private land owners. The support and involvement of the provincial governments through the Canadian Council of Forest Ministers has contributed to the success of the program, and has ensured that it complements on-going provincial efforts in sustainable forest management.

The originally planned network has been in place since September 1994. It includes ten model forests, representative of Canada's major forest regions and comprising over six million hectares of provincial, federal and private land. The Canadian Network is complemented by international model forests being developed in three countries. The program has received considerable attention and many countries are establishing, or are preparing to establish, new model forest areas.

The program recognizes that promoting sustainable forest management is an ongoing and continuous process involving a broad range of public interests. The development of new approaches requires that the groups continue to adopt and respect different values, understand the long-term impacts of different uses of the forest, and appreciate the role of communities and traditional knowledge in managing forests. Five model forests have benefitted greatly from the contribution of Aboriginal members.

With the Network now in place, there is a need to focus on developing and applying new approaches on the model forest sites, and on sharing and transferring ideas, experiences and new techniques to other users. While the Canadian Forest Service cannot commit to a formal expansion of the Canadian Network at this time, it will support, wherever possible, the efforts to expand and disseminate the results of the program to other forest users.

**RECOMMENDATION 11** *That the federal government negotiate a renewal of the Forest Resource Development Agreements (or equivalent arrangements) with the provinces for an additional five-year phase, and that the principal focus of the new programming be the development of forest ecosystem and landscape management techniques, and the continuation of financial assistance to private woodlot owners to encourage sounder forest management practices.*

The Government shares the Standing Committee's view that the Forest Resource Development Agreements have made a valuable contribution to improving Canadian forestry practices, especially on private land and on Indian Reserves. However, the current fiscal situation is such that it is unlikely that the Forest Resource Development Agreements in their present form will be renewed.

Recently, the Canadian Council of Forest Ministers agreed that, to achieve the objectives of sustainable forest management and to enhance the many benefits from forests, continued federal, provincial and territorial cooperation is necessary. Toward this end, the Council agreed to develop a framework for future federal-provincial/territorial cooperation in the areas of science and technology; international and trade issues; regional development; Aboriginal forestry; and national coordination, including national data. Such a framework will avoid potential overlap and duplication between the two levels of government. In particular, the

framework would contain a description of federal, provincial and territorial responsibilities, principles for cooperation, a timeframe and process for improving coordination, and provisions for agreements on specific areas.

Based on this framework and on emerging priorities, the Government envisions new partnership arrangements in support of sustainable forest management. However, the extent and nature of federal participation will depend upon the needs of the forest sector, the working relationships with the provinces and territories, and the Government's capability to support programming in this area.

**RECOMMENDATION 12** *That in the future, the provision of assistance through reconstituted Forest Resource Development Agreement programming be conditional upon program recipients' demonstration of sustainable forest management practices. In the case of private wood lots, federal funding would be contingent upon the existence of an approved management plan.*

In June 1989, a series of principles were developed to guide continued federal involvement in forestry development through a second round of federal-provincial/territorial forestry agreements. These principles included such things as the development of long-term forest management plans, cooperative efforts to expand and improve forestry data, the development and testing of specific forest management activities that took into account a variety of objectives, and applied research and technology transfer.

The National Forest Strategy and the Canada Forest Accord incorporate a series of new principles for the sustainable management of forests. These principles are based on the work of the National Round Table on Environment and Economy, and are supported by a broad base of stakeholders.

Any future federal forestry programs will reflect and be based upon these principles for sustainable forest management.

**RECOMMENDATION 13** *That the Minister of Natural Resources work together with other federal government departments and the Canadian Council of Forest Ministers to implement the aboriginal component of Canada's National Forest Strategy under strategic direction no. 7.*

The Government supports the Committee's recommendation to implement the Aboriginal

component of Canada's National Forest Strategy.

Under the Aboriginal component, the signatories of the Canada Forest Accord agreed to work with Aboriginal people to develop an Aboriginal forest strategy and to increase forest-based business opportunities for Aboriginal people.

The federal government recently commissioned the Canadian Council of Aboriginal Businesses to review business opportunities for Aboriginal people and to develop a profile of Aboriginal businesses. The review will permit the design of future programs based on needs, values and capabilities.

The federal government is also working with the National Aboriginal Forestry Association on the Aboriginal Forestry Training and Employment Review. This is focused on the forestry training and employment needs of Aboriginal people, in accordance with their values. The second phase of this review, to be completed in the fall of 1995, is aimed at defining training and education programs along with hiring practices that will support employment opportunities for Aboriginal people in the forest sector.

The Forest Management Programs, supported by the Forest Resource Development Agreements, are the only programs available to increase First Nations' self-sufficiency and support the management of forest resources on Indian Reserves. The Canadian Forest Service works with individual First Nations or with Tribal Councils and other Aboriginal organizations.

As the majority of the Forest Resource Development Agreements will expire by March 1995, the need for a new Indian land forestry program is being explored with First Nations. Natural Resources Canada and Indian and Northern Affairs Canada are discussing with First Nation forestry leaders the management of forests on Reserve lands, and the development of technical and management skills.

The Government, in consultation and cooperation with the provinces and territories, will build upon its past successes by working with the Aboriginal community to achieve the commitments of the National Forest Strategy.

***RECOMMENDATION 14*** *That the national forest inventory be broadened to include an inventory of traditional land use activities.*

The Government of Canada supports the view that traditional land use activities in Canada are an essential aspect of Aboriginal cultures and communities, and as such comprise a legitimate and integral element of sustainable forest practices. Planning for the management and use of forests must reflect these activities and reconcile them with other aspects of forest use.

Notwithstanding this, the National Forest Inventory depends upon information provided by provinces and territories. Decisions regarding the type of forest information collected falls within the purview of the provinces and territories, and therefore implementation of this recommendation is a matter for provincial and territorial governments.

In regard to specific areas within Indian Reserves, the federal government will support the collection of information to meet the needs of the Aboriginal community. These types of projects would be considered in the context of future support for Aboriginal forestry. (See Recommendation 13.)

**RECOMMENDATION 15** *That the federal government, in conjunction with the provinces and territories, industry, environmentalists and other stakeholders, strive to consolidate the communications strategies currently employed in international markets into a single and effective campaign to promote Canada's forest management practices abroad.*

The Government of Canada agrees with this recommendation and recognizes that foreign customers, retailers and nations are seeking assurances that the forest products they purchase originate from sustainably-managed forests.

With 50 percent of Canada's forest products being exported, the economic health of its forest communities depends on access to foreign markets for forest products. The Government is working with various forest stakeholders to assist our foreign customers in making informed assessments of forest management practices in Canada.

To meet this commitment, Natural Resources Canada-Canadian Forest Service, on behalf of the Canadian Council of Forest Ministers, is coordinating an initiative referred to as the International Forest Communications Program. The program is delivered in foreign markets by the Department of Foreign Affairs and International Trade. The three-year, \$4.5-million program disseminates accurate, factual and timely information on the state of Canada's forests and its forest management practices. The target audiences include foreign importers, Parliamentarians of European countries and non-government organizations. The funding for the program ends in March 1996.

At their 1994 annual meeting, the Canadian Council of Forest Ministers agreed to redirect the program to create alliances and partnerships with European groups in support of Canadian forestry. The program, now referred to as the International Forest Partnerships Program, will be further enhanced with the involvement of a broader array of domestic and international partners such as non-government organizations and environmental groups. The program will also monitor developments in the U.S.A. The Canadian Council of Forest Ministers has established a task force to develop recommendations on the program.

**RECOMMENDATION 16** *That as part of such a revamped international communications strategy, the federal government work in concert with Canadian forestry stakeholders and their international counterparts to organize a high profile conference on sustainable forest management at the European Community level and/or within specific countries.*

The Government agrees with the importance the Committee has placed on promoting sustainable forest management in cooperation with other countries. Advancing the cause of sustainable forest management worldwide is at the basis of Canada's international agenda on forests.

In support of this, the federal government, in cooperation with a variety of its forestry partners, is undertaking a number of initiatives, including:

- co-sponsoring, with Malaysia, the Inter-governmental Working Group on Forests to prepare for the review on forests at the United Nations Commission on Sustainable Development in April 1995;
- developing criteria and indicators for the sustainable management of temperate and boreal forests;
- cooperating with the European process to develop criteria and indicators for the sustainable management of forests in Europe;
- establishing an international network of model forests; and
- improving the flow of scientific information.

The upcoming meeting in April 1995 of the Commission on Sustainable Development will continue the global dialogue on forests under the formal umbrella of the United Nations. Pending the outcome of this meeting, Canada will continue its leadership, which could include offering to host meetings of experts or even a global conference on forests that would address the recommendation of the Committee.

**RECOMMENDATION 17** *That given the critical importance to Canada and the rest of the world of achieving an International Convention on forests, the federal government increase its financial and personnel support of the Canadian negotiating team leading up to the conclusion of such an agreement.*

The Government of Canada agrees with the importance the Committee has placed on an international convention on forests, which remains an important ultimate goal of Canadian foreign policy. This is the best means to protect Canada's economic, environmental, social and cultural interests in its forests.

A majority of countries participating in the 1992 United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) did not agree to initiate negotiations towards an international convention on forests. However, Canada played a leadership role in obtaining agreement on a statement of forest principles and on forestry issues reflected in Chapter 11 of the UNCED document, Agenda 21.

Since UNCED, there continues to be no consensus at the international level on the need for a global convention on forests. In the absence of that consensus, Canada's efforts are aimed at strengthening international cooperation. Most recently, Canada co-sponsored, with Malaysia, an Inter-governmental Working Group on Forests. The purpose was to bring together key governments and organizations to discuss the global forest agenda, and to identify areas of common interest and concern. The results will be submitted to the United Nations Commission on Sustainable Development for its third annual session in April 1995. This process made significant progress in bridging the North-South gap on forests that developed at UNCED in 1992 and demonstrated a growing level of consensus among key players on what is needed to advance the agenda on sustainable forest management.

These and other efforts, with the support of other nations, may eventually lead to negotiations on an international convention on forests. The Government will continue to assign the necessary resources to pursue its international agenda on forests, including the goal of an international convention on forests.



Le gouvernement continuera à affranchir les ressources nécessaires à la poursuite de son programme international sur les forêts, y compris l'objectif d'une convention internationale sur les forêts.

avec l'appui d'autres pays, ces efforts et d'autres pourraient éventuellement mener à des négociations ayant trait à une convention sur les forêts.

Depuis la CNUED, aucun consensus n'a été établi au niveau international sur la nécessité d'une convention internationale sur les forêts. En l'absence d'un tel consensus, les efforts du Canada sont axés sur le renforcement de la coopération internationale. Tout récemment, le Canada a parallèlement avec la Malaisie un Groupe de travail intergouvernemental sur les forêts. L'objectif de cette initiative était de rassembler les gouvernements et les organismes clés afin de discuter du programme forestier mondial et d'identifier des domaines d'intérêt et de préoccupation commune. Les résultats des discussions du Groupe de travail sont soumis à la Commission des Nations Unies sur le développement durable à sa troisième séance annuelle d'avril 1995. Ce processus a permis de faire des progrès importants pour combler le vide survenu entre le Nord et le Sud sur les forêts lors de la CNUED en 1992. Il a également démontré un niveau croissant de consensus parmi les principaux intervenants sur ce dont on a besoin pour faire avancer le programme de l'aménagement durable des forêts.

La plupart des pays qui ont participé à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED), en 1992, n'ont pas pu convenir d'entreprendre des négociations en vue de concevoir une convention internationale sur les forêts. Cependant, le Canada a pris des dévants en faisant signer un accord sur un énoncé de principes forestiers et sur des questions de nature forestière, inclus dans le chapitre 11 du document de la CNUED, qui détermine les principes forestiers internationaux. Ces principes forestiers sont basés sur les principes forestiers énoncés dans le chapitre 11 du document de la CNUED, qui détermine les principes forestiers internationaux.

Le gouvernement du Canada est d'accord avec l'importance que le Comité accorde à une convention internationale sur les forêts qui demeure un important objectif fondamental de la politique extérieure du Canada. Elle constitue le meilleur moyen de protéger les intérêts économiques, environnementaux, sociaux et culturels que le Canada a dans ses forêts.

Que le gouvernement fédéral augmente ses ressources financières et humaines accordées à l'équipe de négociation canadienne œuvrant à la conclusion d'une convention sur la sécurité durable complète tenu qu'une telle entente est très importante pour le Canada et le reste du monde.

comprendre l'offre d'accueillir des réunions d'experts ou même une conférence mondiale sur les forêts répondant aux objectifs contenus dans les recommandations du Comité.

courses de cette réunion, le Canada poursuivra ses activités de leadership qui pourraient

poursuivre le dialogue mondial sur les forêts sous l'égide officielle des Nations Unies. Au

La prochaine réunion de la Commission sur le développement durable en avril 1995

- L'amélioration de la diffusion de l'information scientifique.

- L'établissement d'un réseau international de forêts modèles; et

- critères et des indicateurs pour l'aménagement durable des forêts européennes;

- la collaboration avec les responsables du processus européen en vue d'élaborer des critères et des indicateurs pour l'aménagement durable des forêts boréales et tempérées;

- l'élaboration de critères et d'indicateurs pour l'aménagement durable des forêts boréales et tempérées;

- Commission des Nations Unies sur le développement durable en avril 1995;

- forêts, en préparation de l'examen des forêts qui aura lieu à la réunion de la

- le coparrainage avec la Malaisie d'un Groupe de travail intergouvernemental sur les

partenaires forestiers, a entrepris un certain nombre d'initiatives, entre autres : Pour appuyer cette cause, le gouvernement fédéral, en collaboration avec une variété de

base du programme international du Canada en matière de forêts.

L'avancement de la cause de l'aménagement durable des forêts à l'échelle mondiale est à la

• l'aménagement durable des forêts de concert avec d'autres pays.

Le gouvernement est d'accord avec l'importance que le Comité accorde à la promotion de

européenne ou dans des pays précis.

conférence sur la forêt durable au niveau de la Communauté

homologues internationaux, à l'organisation d'une importante

avec les intervenants du secteur forestier canadien et leurs

l'échelle internationale, le gouvernement fédéral travaille, de concert

à une nouvelle stratégie de communautés à

## RECOMMANDATION 16

A son assemblée annuelle de 1994, le Conseil canadien des ministres des forêts a consenti à donner une nouvelle orientation au programme, afin de s'allier à des groupes européens pour promouvoir les pratiques forestières canadiennes. Le programme qu'on appelle maintenant d'une plus grande de partenaires canadiens et étrangers, par exemple des organisations non gouvernementales et des groupes écologiques. Le programme surveillera aussi les développements qui surviendront aux États-Unis. Le Conseil canadien des ministres des forêts a chargé un groupe de travail d'élaborer des recommandations sur le nouveau programme.

L'auditorie visée se compose d'importateurs étrangers, de parlementaires de pays européens et d'organisations non gouvernementales. Le mois de mars 1996 marquera la fin du financement du programme.

Canada, au nom du Conseil canadien des ministres des forêts, Ressources naturelles Canada, au respect cet engagement, le Service canadien des forêts, Ressources naturelles programme de communication internationale sur les forêts. Ce programme est l'œuvre aux marchés étrangers par le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international. Ce programme de communication internationale sur les forêts, coordonne une initiative appelée Canada, au nom du Conseil canadien des ministres des forêts, Ressources naturelles exacts, factuels et opportuns sur l'état des forêts du Canada et de ses pratiques forestières.

Comme le Canada exporte 50 % de ses produits forestiers, la santé économique de ses collectivités forestières dépend des débouchés pour les produits forestiers achetés étrangers. De concert avec une variété d'intervenants forestiers, le gouvernement tente actuellement d'aider les clients de l'étranger à se faire une idée juste des pratiques forestières utilisées au Canada.

Le gouvernement du Canada appuie la recommandation et reconnaît que clients, détaillants et pays étrangers veulent la garantie suivante laquelle les produits forestiers achetés proviennent de forêts gérées de façon durable.

RECOMMANDATION 15      *Que le gouvernement fédéral, conjointement avec les provinces et les territoires, l'industrie, les environnementalistes et les autres collectivités autochtones, pour certaines zones à l'intérieur des réserves indiennes. Les projets seraient envisagés dans l'optique du soutien éventuel qui sera accordé à la forêt forestière et les collectivités autochtones, qui décident des renseignements à receillir. L'application de la recommandation dépend donc de ces gouvernements.*

Le gouvernement fédéral appuiera la collecte d'information pour répondre aux besoins des territoires, qui inventaire national des forêts est basé sur les données fournies par les provinces malgré cela, l'inventaire national des forêts qui seraient établi. L'application de la recommandation dépend donc de ces gouvernements.

Le gouvernement du Canada partage l'avis qui veut que les utilisations traditionnelles des terres soient essentielles à la culture et aux collectivités autochtones qui elles constituent donc une composante légitime faisant partie intégrante des pratiques forestières durables. La planification de l'aménagement et de l'utilisation des forêts doit tenir compte de ces activités et les concilier avec les autres utilisations des forêts.

RECOMMANDATION 14      *Que l'inventaire forestier national soit élargi de manière à englober un inventaire des utilisations traditionnelles des terres.*

Le gouvernement fédéral appuie la recommandation du Comité en vue de mettre en œuvre le volet stratégique national sur les forêts concernant les Autochtones. Par ce volet, les signataires de l'Accord canadien sur les forêts ont convenu de collaborer avec leurs partenaires d'affaires qui offrent aux peuples autochtones et d'accroître les possibilités d'affaires offertes à ces peuples dans le secteur forestier. Le gouvernement fédéral vient de charger le Canadian Council for Aboriginal Business de reviser les possibilités d'affaires qui offrent aux peuples autochtones et de dresser le profil de leurs entreprises. L'étude permettra de concevoir les programmes futurs en fonction des besoins, des valeurs et des capacités.

Le gouvernement fédéral appuie la recommandation du Comité en vue de mettre en œuvre le volet stratégique national sur les forêts concernant les Autochtones.

Le gouvernement fédéral participe avec l'Association nationale de forestière autochtone à l'étude de la formation et de l'emploi en forestière pour les Autochtones. L'étude permet de déterminer les besoins en formation des Autochtones et de leur trouver des possibilités d'emplois conformes à leurs valeurs. La phase II de cette étude, qui doit se terminer à l'automne 1995, permettra de définir les programmes de formation et d'éducation ainsi que les pratiques d'emploi qui appuieront les possibilités d'emplois pour les Autochtones dans le secteur forestier. Les programmes d'aménagement forestier, appuyés par les Ententes de mise en valeur des ressources forestières, sont les seuls programmes disponibles pour accroître l'autonomie des Autochtones et encourager la gestion des ressources forestières dans les réserves. Le Service canadien des forêts travaille sur une base individuelle avec des Premières Nations, des conseils tribaux et d'autres organisations autochtones.

Ceux qui ont été mis en place en mars 1995, le besoin de créer un nouveau programme forestier s'appliquant aux terres des Premières Nations de la maine de gérer les forêts sur les terres autochtones et de développer des compétences techniques et gestionnelles.

En consultation et en collaboration avec les provinces et les territoires, le gouvernement viendra assurer à ses réussites antérieures en s'associant aux collectivités autochtones pour respecter les engagements pris dans la Stratégie nationale sur les forêts.

Tous les programmes forestiers fédéraux de l'avenir préconisent et seront fondés sur ces principes pour l'aménagement durable des forêts.

La Stratégie nationale sur les forêts et l'Accord canadien sur les forêts intégreront une série de nouveaux principes pour l'aménagement durable des forêts. Ces principes sont fondés sur les délibérations de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie et ils sont appuyés par un grand nombre d'intervenants.

En juin 1989, une série de principes a été élaborée pour orienter la participation fédérale continue au développement forestier par le truchement d'une deuxième série d'ententes fédérales/provinciales/territoriales sur les forêts. Ces principes concrétisent par exemple l'élaboration de plans d'aménagement forestier à long terme, les efforts de collaboration en vue d'augmenter et d'améliorer les dommages sur les forêts, l'élaboration et l'essai d'activités précises d'aménagement forestier qui envisageaient divers objectifs, et le développement de la recherche appliquée ainsi que du transfert de technologie.

RECOMMANDATION 12 Que les bénéficiaries de l'aide fournie dans le cadre des nouvelles ententes de mise en valeur des ressources forestières soient dorénavant tenus de démontrer qu'ils ont adopté des pratiques de la forêt durable. Dans le cas des boisés privés, les crédits fédéraux seraient conditionnés à l'existence d'un plan de gestion approuvé.

A la lumière de ce cadre et des priorités qui se dessinent, le Gouvernement entrevoit de nouvelles dispositions de partenariat à l'appui de l'aménagement durable des forêts. Cependant, l'étenue et la nature de la participation fédérative dans ces domaines dépendront des besoins du secteur forestier, des relations de travail avec les provinces et les territoires et de la capacité du Gouvernement à appuyer les programmes.

fédérale/provinciale/territoriale. A cette fin, le Conseil a convenu d'élaborer le cadre d'une future collaboration fédérale/provinciale/territoriale dans les domaines suivants : les sciences et la technologie ; les questions internationales et les échanges commerciaux ; le développement régional ; la forêt et la faune ; la coordination nationale, y compris les données nationales. Un tel cadre évitera les chevauchements et les dédoublements événuels des efforts entre les deux niveaux de gouvernement. En particulier, le cadre renfermera une description des responsabilités fédérales, provinciales et territoriales, des principes de collaboration, un calendrier et un mécanisme pour l'amélioration de la coordination de même que des dispositions en vue d'ententes dans des domaines particuliers.

Le Conseil canadien des ministres des forêts a reconnu que, pour atteindre les objectifs de l'aménagement durable des forêts, il fallait poursuivre dans la voie de la coopération variées et sur les réserves autochtones. Toutefois, la situation financière actuelle rend peu de mise en valeur des ressources forestières ont été d'un appui précieux pour l'amélioration de l'ensemble canadien des ministres des forêts à reconstruire dans leur forme actuelle.

Le gouvernement partage l'opinion du Comité permanent pour qui les réalisations des ententes de mise en valeur des ressources forestières sont éco-systèmes forestiers et du paysage, ainsi que sur le maintien d'une aide financière aux propriétaires de boisés privés afin d'encourager l'adoption de meilleures pratiques de gestion de la forêt des principaux axes sur l'élaboration de techniques de gestion des forêts (ou des arrangements équivalents) pour une période supplémentaire de cinq ans et que ces nouvelles mesures soient renouvellement des ententes de mise en valeur des ressources forestières (ou des arrangements équivalents) pour une période supplémentaire de cinq ans et que ces nouvelles mesures soient principalement axées sur l'élaboration de techniques de gestion des écosystèmes forestiers et du paysage, ainsi que sur le maintien d'une aide financière aux propriétaires de boisés privés afin d'encourager l'adoption de meilleures pratiques de gestion de la forêt.

## RECOMMANDATION II

Que le gouvernement fédéral négocie avec les provinces le

avec la mise en place du réseau initial prévu, il est maintenant nécessaire de mettre l'emphasis sur le développement et l'application de nouvelles approches sur les sites des forêts modèles, et sur le partage et le transfert des idées, des expériences et des nouvelles techniques aux autres utilisateurs. Bien que le Service canadien des forêts ne puisse s'engager pour le moment à élargir officiellement le réseau canadien, il appuiera lorsqu'il est possible les efforts pour disséminer et divulguer les résultats du programme à d'autres utilisateurs des forêts.

Le programme reconnaît que l'aménagement durable des forêts constitue un processus permanent et continu, aquel participant une grande variété d'intervenants. L'élaboration de nouvelles approches exige que les groupes continuent d'adopter et de respecter des valeurs diverses, de comprendre les répercussions à long terme des différentes utilisations de la forêt et d'apprécier le rôle des collectivités et des communautés traditionnelles dans l'aménagement des forêts. Cinq forêts modèles ont grandement bénéficié de l'appui de leurs membres autochtones.

Le programme reconnaît que la promotion de l'aménagement durable des forêts est en place depuis septembre 1994. Il comprend dix forêts sur le point de créer des forêts modèles. Le programme suscite une grande attention, et beaucoup de pays projettent de créer ou sont comme complément des forêts modèles internationales, en voie d'être établies dans trois pays. Ces modèles, représentatives des principales régions forestières du Canada, qui couvrent plus de six millions d'hectares de terres provinciales, fédérales et privées. Le réseau canadien a

Le gouvernement du Canada se joint au Comité permanent pour saluer la réussite du programme des forêts modèles. Le programme a été conçu pour fourrir un terrain d'essai à l'échelle de nouvelles approches et techniques pour l'aménagement durable des forêts. Ainsi que des propriétaires de boisées privées, des organisations écologiques, autochtones et créatives territoriales et fédéraux, l'industrie, des propriétaires de forêts privées, y compris des organismes consacrés à l'aménagement durable des forêts.

Il a permis de réunir une grande variété d'intérêts, y compris des organismes provinciaux par l'entremise du Conseil canadien des ministres des forêts qui contribue à la réussite du programme. L'appui et la participation des gouvernements provinciaux et territoriaux et fédéral, des organisations autochtones et créatives à grande échelle de nouvelles approches et techniques pour l'aménagement durable des forêts.

Le succès de la réussite d'autre part, le résultat d'une autre forêt modèle soit totalement soumis à la gestion du peuple autochtone.

RECOMMANDATION 10 Que, pour contribuer à la réalisation de la forêt durable, le

gouvernement fédéral accroisse l'accès au modèle réservé de forêts modèles et voie à ce qu'au moins une autre forêt modèle soit totalement démontrée par le réservoir de forêts modèles et il se fera à ses partenaires pour une participation plus grande.

Etant donné les ressources disponibles, le Service matière sur tout ses efforts de transfert principal véhicule des activités de transfert de technologie du Service canadien des forêts. Depuis 1988, les ententes de mise en valeur des ressources forestières ont constitué le démonstration, au bénéfice des autres gestionnaires et intervenants, d'approches nouvelles générales dans les domaines tels que la protection des forêts, le renouvellement des forêts et principale source de transfert de technologie du Service canadien des forêts.

Depuis 1988, les ententes de mise en valeur des ressources forestières ont constitué le démonstration, au bénéfice des autres gestionnaires et intervenants, d'approches nouvelles générales dans les domaines tels que la protection des forêts, le renouvellement des forêts et principale source de transfert de technologie du Service canadien des forêts.

Etant donné les ressources disponibles, le Service matière sur tout ses efforts de transfert de technologie du Service canadien des forêts.

Le gouvernement du Canada appuie cette recommandation et reconnaît l'importance de accentuer leurs efforts pour le transfert rapide et l'application des résultats de la recherche. Il accorde la Stratégie nationale sur les forêts, qui encourage les organismes de recherche à développer des forêts à démonstration en matière de transfert de technologie en canadien des forêts à démonstration en matière de transfert de technologie en canadien des forêts de la recherche et la technologie au profit des utilisateurs. Le Service dissémine les résultats de la recherche et la technologie au profit des utilisateurs. Les alliances concrètes entre le Service canadien des forêts, les provinces, les territoires et les organismes de recherche ont permis le transfert de recherches forestières pour l'aménagement durable des forêts modèles, entre autres, devrait constituer l'un des

RECOMMANDATION 9 Que le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux, les institutions de recherche et les milieux universitaires collaborent ensemble afin de transférer plus efficacement les idées et techniques aux intervenants qui sont actifs dans le domaine de la forêt. Le ensemble des forêts modèles, entre autres, devrait constituer l'un des outils utilisés pour cet échange de connaissances.

Le gouvernement du Canada appuie cette recommandation et reconnaît l'importance de

De plus, le Service canadien des forêts contribuera à appuyer la recherche pour évaluer les impacts environnementaux de la coupe à blanc et le développement de nouvelles techniques d'exploitation forestière par les chercheurs de l'Institut de recherches en génie forestier du Canada. Le Service canadien des forêts continuera d'évaluer et de préciser ses priorités de recherche selon les résultats d'évaluations périodiques, les conseils des communautés nationales et les domaines des forêts et des sciences et l'évolution des demandes de la société.

écosystèmes forestiers, pourrir des connaissances et des renseignements sur le fonctionnement des écosystèmes forestiers, et déterminer les répercussions de l'activité humaine sur les écosystèmes forestiers et les écosystèmes forestiers. Les résultats de la recherche à l'amélioration de l'aménagement des écosystèmes forestiers, et appuyer les résultats de la recherche à l'amélioration de l'aménagement des écosystèmes forestiers.

Les objectifs stratégiques du programme de sciences et techniques et technologie sont les suivants :

La forêt canadienne est un patrimoine naturel et culturel précieux qui doit être conservé et géré de manière durable. Les forêts canadiennes sont essentielles pour la survie de nombreuses espèces animales et végétales, et contribuent également à la sécurité énergétique et à la sécurité alimentaire du Canada. Cependant, les forêts canadiennes sont confrontées à de nombreux défis, notamment la déforestation, la dégradation des sols et l'acidification des sols. Pour répondre à ces défis, il est nécessaire d'adopter une approche intégrée qui prend en compte les besoins des communautés locales, les besoins économiques et les besoins écologiques. Cela nécessite une collaboration entre les différents acteurs, y compris les gouvernements, les entreprises, les communautés autochtones et les citoyens. Il est également important de promouvoir l'éducation et la sensibilisation au sujet de la gestion durable des forêts, et de encourager l'innovation et la recherche pour trouver de nouvelles façons de gérer les forêts de manière durable.

Le Service canadien des forêts a été le principal intermédiaire dans la recherche forestière au Canada. En cela, l'Etat fédéral joue un rôle central qui contribue au développement durable et à la protection des forêts du Canada. Ce rôle est complémentaire à la responsabilité des provinces et des territoires à l'égard de l'aménagement opérationnel des ressources.

Le gouvernement du Canada appuie cette recommandation et il a désigné l'aménagement durable des forêts comme la priorité de la recherche au Service canadien des forêts, durable des forêts naturelles Canada.

Quelques capacités de R-D dont dispose le service canadien des forêts sont reportées de manière à accorder encore une plus grande importance aux méthodes d'exploitation et de régénération durables de la forêt au Canada, particulièrement la coupe à blanc. Il faut porter une attention spéciale à la biodiversité, à la faune et à la flore, ainsi qu'à l'aménagement des écosystèmes et des paysages forestiers.

RECOMMANDATION 7 Que le gouvernement fédéral, conjointement avec les provinces, les territoires et les autres grands intervenants, lance une vaste et vigoureuse campagne d'éducation du public afin d'informer les Canadiens sur les méthodes de gestion de la forêt emploées actuellement au Canada et sur l'importance économique et environnementale des ressources forestières durables.

Le gouvernement est d'accord avec cette recommandation qui vise à sensibiliser les Canadiens à l'égard des nouvelles orientations générales pour l'aménagement des forêts au Canada. Ces orientations se retrouvent dans la Stratégie nationale sur les forêts, qui a fait tenir le Conseil canadien des ministres des forêts en 1991. Ces consultations auxquelles avaient participé divers intervenants du secteur forestier, avaient débouché sur un consensus à l'égard des nouvelles orientations générales pour l'aménagement des forêts au Canada. Ces orientations se retrouvent dans la Stratégie nationale sur les forêts initiale reconnaît la valeur de la participation du public dans le processus de planification forestière ainsi que la nécessité d'informer le public. La stratégie est assortie de mesures précises visant à assurer : l'intégration des opinions du public dans la gestion des forêts; l'accès à des renseignements compréhensibles sur les forêts; et la coordination des efforts de la forme compréhensible. Des publications comme le rapport annuel *L'état des forêts au Canada et d'autres constitué des exemples de l'engagement fédéral à fournir des renseignements nationaux équilibrés, précis et opportuns.*

L'état fédéral continuera d'orienter ses priorités d'information sur les forêts vers le respect de communautés forestières pour fournir au public des renseignements sur les forêts. Ces engagements pris en vertu de la Stratégie nationale sur les forêts. Ceux-ci comprennent les engagements pris en vertu de l'initiative de l'information provinciale sur les forêts mettent sur pied des initiatives publiques d'information aux niveaux provincial, territorial et local. Ces initiatives sont autres signataires de l'Accord canadien sur les forêts mettent sur pied des initiatives de l'Accord canadien sur les forêts afin d'améliorer l'efficacité de nos efforts collectifs de propriétaires de boisés. Le gouvernement fédéral continuera de travailler avec les signataires et la mise sur pied de centres d'information qui s'adressent aux groupes tels que les compagnies d'établissement de forêts de démonstration, la création de programmes scolaires et la mise sur pied de centres d'information qui s'adressent aux groupes tels que les formation et de communication.



Avant de recueillir ces données nationales, il faut définir un ensemble de critères écologiques, sociaux et économiques pour les éléments clés de l'aménagement durable des forêts, puis identifier les indicateurs mesurables de chaque critère.

A sa dernière réunion annuelle, le Conseil canadien des ministres des forêts a examiné l'évaluation indépendante à mi-terme de la stratégie qui identifie ces deux engagements parmi les priorités importantes pour la réussite de la stratégie.

• L'élargissement des inventaires forestiers afin d'y inclure des renseignements sur une grande variété de valeurs forestières; et,  
• L'élaboration d'un système d'indicateurs nationaux de la durabilité de l'aménagement forestier.

La Stratégie nationale sur les forêts contient deux engagements complexes :

Le gouvernement du Canada soucrit à cette recommandation et estime que les données nationales sur les forêts sont fondamentales pour la mesure des progrès du Canada vers l'aménagement durable des forêts. En outre, il reconnaît que la mesure de ces progrès est importante pour assurer aux consommateurs que les produits forestiers du Canada proviennent de forêts aménagées de façon durable. Le commerce ne peut plus être envisagé comme étant indépendant de l'environnement et du développement durable.

**RECOMMANDATION 5** Que le gouvernement fédéral travaille avec les provinces et les territoires à établir, à partir d'indicateurs scientifiques, les données nationales pour bien mesurer les réalisations de la forêt rétrograde et en rendre compte avec précision.

Des ministères fédéraux, y compris celui de Ressources naturelles, des Affaires étrangères et du Commerce international ainsi que de l'Industrie et de l'Environnement, collaborent avec l'Association canadienne de normalisation, les provinces, les territoires et divers groupes non gouvernementaux du secteur des forêts afin d'élaborer les éléments du programme d'homologation. Les efforts que consacre Ressources naturelles Canada à l'élaboration d'une norme durable des forêts émergent la base du programme d'homologation. (Voir de l'Aménagement durable des forêts émergent la base du programme d'homologation. (Voir comme d'un ensemble de critères et d'indicateurs pour mesurer les progrès vers l'atteinte de l'Aménagement durable des forêts émergent la base du programme d'homologation. (Voir recommandation 5.)

commu nement reconnues qu', sans aucun doute, dissiperont les craintes exprimées sur les marchés internationaux à l'égard de l'aménagement des forêts au Canada.

A l'échelon national, le Service canadien des ministres des forêts, dont la ministre des Ressources naturelles est membre, a convenu de la nécessité de poursuivre la collaboration fédérale/provinciale/territoriale afin de réaliser l'aménagement durable des forêts et d'augmenter les nombreux avantages que l'on tire des ressources forestières. A cette fin, le Conseil a accepté d'élaborer le cadre d'une éventuelle collaboration dans les domaines des sciences et de la technologie; des questions internationales et des échanges commerciaux; du développement régional; de la forêt et de la coordination nationale, y compris les statistiques forestières; de la forêt et de la coordination nationale, y compris l'intercallement des départs en vue d'établir des mécanismes nationaux et internationaux de certification pour les produits forestiers canadiens par l'entremise du Conseil canadien des normes et de l'Organisation internationale du bois pour l'aménagement durable des forêts.

A l'échelle internationale, le Service canadien des ministres des forêts continuera de travailler en étroite collaboration avec le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international et d'autres de promouvoir l'aménagement durable des forêts à l'échelle mondiale et améliorer la position du Canada à titre de pays engagé à l'égard de la mise en œuvre de l'aménagement durable des forêts. Tant au pays que sur la scène internationale.

Le Service canadien des forêts du Canada est maintenant de notoriété publique, comme il ressort du rapport 1992 du vérificateur général du Canada. Après une année d'évaluation, ce dernier a constaté que le ministre avait exercé une influence positive sur la gestion avisée des forêts, tant au pays que sur la scène internationale.

Le Service canadien des forêts sur les forêts du Canada est maintenant de notoriété publique, comme il ressort du rapport 1992 du vérificateur général du Canada. Après une année d'évaluation, ce dernier a constaté que le ministre avait exercé une influence positive sur la gestion avisée des forêts, tant au pays que sur la scène internationale.

Le niveau national, le Gouvernement fédéral appuie sans réserve les efforts de l'échelon national des ministres des forêts, dont la ministre des Ressources naturelles, pour l'aménagement durable des forêts. Le Gouvernement canadien appuie cette recommandation et souscrit à l'Initiative du Conseil canadien des normes lequel a mis sur pied un programme national et international d'homologation du bois pour l'aménagement durable des forêts.

Le Gouvernement canadien dévoile à un tiers et qui empêtrera les mécanismes indépendants de l'Association canadienne de normalisation et de l'Organisation internationale du bois pour l'aménagement durable des forêts. Cette approche aboutira à l'acceptation de normes internationales de normalisation, où l'industrie complète des opérations des principaux groupes de pression du secteur forestier. Par un programme volontaire d'homologation qui sera confié à un tiers et qui empêtrera les

#### RECOMMANDATION 4

Le gouvernement du Canada accueille à cette recommandation qui demande que le Service canadien des forêts coordonne les efforts fédéraux touchant de nombreuses questions d'importance nationale et internationale. Cela concorde en tout point avec les priorités fédérales.

Si l'Aménagement du paysage forestier naturel est évalue de façon favorable et que les provinces ou les territoires l'adoptent individuellement comme système convivable d'aménagement, l'Etat canadien, en collaboration avec les partenaires intéressés, fournitra l'aide et les conseils techniques pour faire du concept un autre moyen d'atteindre l'objectif des provinces. Que, nonobstant le fait que la gestion des forêts relève des provinces et des territoires, le gouvernement fédéral, par l'entremise du Service canadien des forêts, assume un leadership plus pratique à l'échelle nationale dans le secteur des forêts en coordination avec les efforts des divers gouvernements dans les domaines tels que la R-D, les communautés au Canada et à l'étranger, l'éducation du public; l'élaboration de données nationales sur les forêts et d'indicateurs de développement durable; le rassemblement de renseignements sur les programmes de forêt durable et la biodiversité dans d'autres pays; et la négociation d'une convention internationale sur les forêts.

**RECOMMANDATION 2** *Que le gouvernement fédéral, si l'évaluation s'avère favorable, passe la promotion de l'Aménagement du paysage forestier naturel en tant qu'approche de planification utile pour la réalisation de la forêt durable.*

au Conseil canadien des ministres des forêts que l'évaluation de la notion d'aménagement du paysage forestier naturel au Canada devrait être réalisée par les provinces et les territoires. L'Etat fédéral y contribuera par la prestation d'aide et de conseils techniques, grâce aux compétences en recherche du Service canadien des forêts.

En outre, un grand nombre des approches élaborées et éprouvées dans le réseau de forêts modèles contribueront à l'évaluation et à la faisabilité d'un système d'aménagement du paysage forestier naturel.



Les programmes vers l'aménagement durable des forêts du Canada, ainsi qu'à assurer la qualité de ces renseignements. Le gouvernement, en collaboration avec le Conseil canadien des ministres des forêts, et en consultation avec une variété d'intervenants, élaborer auctuellement un ensemble de critères et d'indicateurs pour mesurer ces progrès. Il reconnaît également que l'élargissement de la base de données sur les forêts à un ensemble plus considérable de caractéristiques est une entreprise ambitieuse, qui exigera vraisemblablement de gros investissements de la part de l'État et de l'industrie.

«...si nous voulons maintenir la diversité et le caractère de ce genre de forêts, nous devons respecter les rythmes naturels.» (J.P. Klimmins, Université de la Colombie-Britannique 11:11)

Les recommandations accordent une priorité à durable des forêts. Pour cela, elles demandent des programmes de recherche-développement. Les recommandations accordent une priorité à durable des forêts. Pour cela, elles demandent des programmes de recherche-développement. L'constat et il accordera à la question une priorité à durable des forêts. Pour cela, elles demandent des programmes de recherche-développement. Les recommandations accordent une priorité à durable des forêts. Pour cela, elles demandent des programmes de recherche-développement.

- I aménagement durable des forêts;
- La collecte et la dissémination de renseignements sur les forêts;
- Les échanges commerciaux et l'accès aux marchés; et
- Le financement fédéral.

Le Comité a proposé des recommandations dans quatre domaines :

Ce que le fait remarquer le Comité, le gouvernement est conscient de l'importance que le public attache à la question de la coupe à blanc, sans pour autant oublier que la responsabilité de surveiller et de réglementer les pratiques d'exploitation incombe aux provinces. Ces dernières ont, depuis quelques années, modifié leurs politiques et réglementations pour tenir compte des nouvelles valeurs et exigences des Canadiens et assurer l'aménagement durable des forêts du pays. En ce qui concerne l'exploitation, elles ont, entre autres, modifié la forme et réduit la taille des coupes à blanc, en plus d'avoir des coupes à blanc, à la demande. Le modèle d'exploitation, qui réduit la taille des coupes à blanc, a causé de la gêne forestière appuyant l'établissement de méthodes d'exploitation de rechange. En même temps, le gouvernement appuie les recherches visant à renforcer notre compréhension des écosystèmes forestiers, de la coupe à blanc et des autres méthodes d'exploitation, à évaluer l'effet des activités humaines et des causes naturelles sur les forêts pour parvenir à un aménagement durable. Dans le cadre de son engagement à l'égard du développement durable, le gouvernement fédéral continuera d'attacher une importance capitale à ces recherches et de ses forêts en fonction d'un ensemble diversifié de valeurs économiques, culturelles et écologiques ou sociales; et b) l'Etat fédéral doit maintenir un rôle dans les questions écologiques ou économiques.

Le gouvernement du Canada appuie les conclusions du Comité : a) la question de la coupe à blanc doit être examinée dans le contexte plus large de l'engagement du Canada à l'égard d'un aménagement durable de ses forêts en fonction d'un ensemble diversifié de valeurs économiques. Le gouvernement du Canada appuie les

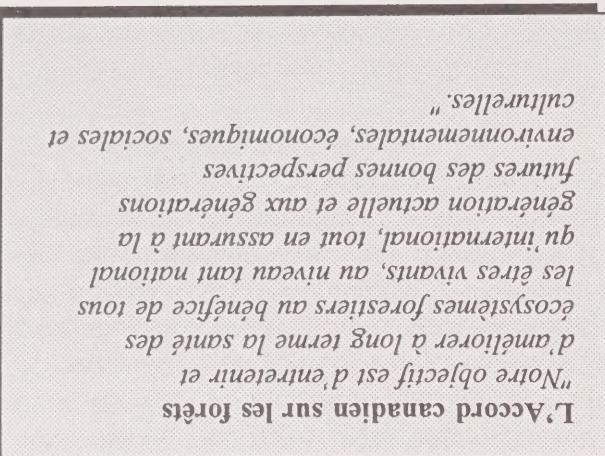
«autrement dit, il ne faut pas situer le problème au niveau des coupes à blanc pour empêcher d'autres, mais il faut chercher à adopter des stratégies de gestion forestière à tous les niveaux, des stratégies destinées à conserver toutes les valeurs et les ressources forestières.» (C. Caza, Habitat unique Canada 20:5)

«Les choses ont bien changé. Le public participe davantage au processus de planification, les valeurs qui inspirent le mode de gestion sont plus variées et la compréhension de l'écologie est de la biologie forestière est meilleure.» (Warren Ulley, International Woodworkers Association of Canada 9:90)

Le modèle d'exploitation, qui réduit la taille des coupes à blanc, a causé de la gêne forestière appuyant l'établissement de méthodes d'exploitation de rechange. En même temps, le gouvernement appuie les recherches visant à renforcer notre compréhension des écosystèmes forestiers, de la coupe à blanc et des autres méthodes d'exploitation, à évaluer l'effet des activités humaines et des causes naturelles sur les forêts pour parvenir à un aménagement durable. Dans le cadre de son engagement à l'égard du développement durable, le gouvernement fédéral continuera d'attacher une importance capitale à ces recherches et de ses forêts en fonction d'un ensemble diversifié de valeurs économiques, culturelles et écologiques.

Le modèle d'exploitation, qui réduit la taille des coupes à blanc, a causé de la gêne forestière appuyant l'établissement de méthodes d'exploitation de rechange. En même temps, le gouvernement appuie les recherches visant à renforcer notre compréhension des écosystèmes forestiers, de la coupe à blanc et des autres méthodes d'exploitation, à évaluer l'effet des activités humaines et des causes naturelles sur les forêts pour parvenir à un aménagement durable. Dans le cadre de son engagement à l'égard du développement durable, le gouvernement fédéral continuera d'attacher une importance capitale à ces recherches et de ses forêts en fonction d'un ensemble diversifié de valeurs économiques, culturelles et écologiques.





Le Canada a été l'un des premiers principaux pays forestiers au monde à élaborer une

stratégie nationale d'ensemble visant la durabilité des forêts. Le gouvernement fédéral est l'un des 30 signataires de l'Accord canadien sur les forêts, y compris les gouvernements provinciaux et territoriaux, l'industrie ainsi que des groupes organisationnels, autochtones et d'autres organisations non gouvernementales.

Le gouvernement s'est clairement engagé à l'égard du développement durable. A titre de leader mondial dans le domaine de l'aménagement durable des forêts. Un certain nombre d'initiatives nationales et internationales sont actuellement mises en œuvre pour appuyer cette stratégie nationale d'ensemble qui vise à améliorer les performances durables des forêts pour notre pays, le Canada doit continuer à travailler à s'établir à titre d'importance des forêts pour l'avenir.

Le Comité permanent des ressources naturelles a donc à diverses occasions égallement. Les valeurs canadiennes aidant, les forêts sont l'objet d'objectifs et de demandes qui changent de chaque région du pays. Come, en majorité, elles appartiennent à l'Etat, les Canadiens sont particulièrement intéressées à la façon dont elles sont aménagées. L'évolution graduelle d'exprimer leur point de vue sur la coupe à blanc et l'avènement des forêts canadiennes. Le Comité a contribué à articuler de façon claire les défis importants qu'il faut relever pour assurer l'aménagement durable des forêts du Canada. Le Comité, dans son rapport intitulé *Canada : Vers une nation forestière modèle*, a contribué à évaluer les progrès réalisés au pays vers l'atteinte de la forêt durable, à même les questions forestières exigeantes la principale exportateur de produits forestiers avec 10% des forêts mondiales, et compte tenu de l'importance des forêts pour notre pays, le Canada doit continuer à travailler à s'établir à titre d'importance des forêts pour l'avenir.

## INTRODUCTION



Télécopieur : (819) 953-7048  
Téléphone : (819) 997-1107

Service canadien des forêts  
Ressources naturelles Canada  
Place Vimont Massay  
19<sup>e</sup> étage  
351, boulevard St-Joseph  
Hull (Québec)  
K1A 1G5

être obtenus à l'adresse suivante :  
Des exemplaires de cette publication peuvent

En avril 1994, le Comité permanent des ressources naturelles a entrepris une étude  
d'une durée de deux mois portant sur la gestion des forêts canadiennes. L'étude s'est  
penchée sur les techniques d'exploitation forestière, y compris la coupe à blanc, la  
coupe d'écrêlage et la coupe de jardimage, afin d'examiner leurs répercussions  
environnementales et économiques. Le Comité a reçu une grande variété de  
témoignages, fait une tournée du Canada et présenté ses résultats et ses  
recommandations. Le rapport intitulé «Le Canada : Vers une nation forestière modèle»  
fut déposé à la Chambre des communes le 21 juin 1994.  
Le présent document constitue la réponse du gouvernement du Canada au rapport du  
Comité permanent.  
Des exemplaires du rapport du Comité permanent peuvent être obtenus auprès de :  
Groupe Communication Canada  
Edition, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa, Canada  
K1A 0S9

Canada

Le 18 novembre 1994

Ministre des Ressources naturelles  
par l'honorable A. Anne McLellan  
Déposée à la Chambre des communes

forêtier modèle  
Le Canada : Vers une nation  
RESSOURCES NATURELLES  
PERMANENT DES  
AU RAPPORT DU COMITÉ  
FÉDÉRAL  
GOUVERNEMENT  
RESPONSE DU

---